



# Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

Distr. general  
1º de marzo de 2010  
Español  
Original: inglés

## Reunión de los Estados partes en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

### Decimosexta reunión

Nueva York, 28 de junio de 2010

Tema 6 del programa provisional\*

### Otros asuntos

## Declaraciones, reservas, objeciones y notificaciones de retirada de reservas relacionadas con la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

## Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción . . . . .	4
II. Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer . .	4
A. Información general . . . . .	4
B. Texto de las declaraciones y reservas . . . . .	5
Alemania . . . . .	11
Arabia Saudita . . . . .	25
Argelia . . . . .	34
Argentina . . . . .	6
Australia . . . . .	6
Austria . . . . .	7
Bahamas . . . . .	7
Bahrein . . . . .	7
Bangladesh . . . . .	8

\* CEDAW/SP/2010/1.



---

Brasil .....	8
Brunei Darussalam .....	8
China .....	8
Cuba .....	9
Egipto .....	9
El Salvador .....	10
Emiratos Árabes Unidos .....	29
España .....	26
Etiopía .....	10
Francia .....	10
India .....	12
Indonesia .....	12
Iraq .....	12
Irlanda .....	13
Israel .....	13
Jamahiriya Árabe Libia .....	15
Jamaica .....	14
Jordania .....	14
Kuwait .....	14
Lesotho .....	15
Líbano .....	15
Liechtenstein .....	16
Malasia .....	16
Maldivas .....	16
Malta .....	17
Marruecos .....	20
Mauricio .....	18
Mauritania .....	18
Micronesia (Estados Federados de) .....	18
Mónaco .....	19
Myanmar .....	21
Níger .....	22
Omán .....	23

Países Bajos . . . . .	21
Pakistán . . . . .	24
Qatar . . . . .	24
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . .	30
República Árabe Siria . . . . .	27
República de Corea . . . . .	25
República Popular Democrática de Corea . . . . .	9
Singapur . . . . .	26
Suiza . . . . .	26
Tailandia . . . . .	27
Trinidad y Tabago . . . . .	28
Túnez . . . . .	28
Turquía . . . . .	29
Venezuela (República Bolivariana de) . . . . .	33
Viet Nam . . . . .	33
Yemen . . . . .	33
C. Notificaciones de retirada de determinadas reservas . . . . .	33
<b>Argelia</b> . . . . .	34
<b>Jordania</b> . . . . .	34
D. Objeciones a determinadas declaraciones y reservas . . . . .	34
Austria . . . . .	35
Eslovaquia . . . . .	36
España . . . . .	38
República Checa . . . . .	35

#### Anexos

I. Situación de las declaraciones, reservas, objeciones y notificaciones de retirada de reservas formuladas por los Estados partes con respecto a los artículos de la Convención, al 1º de marzo de 2010 . . . . .	39
II. Artículos de la Convención respecto de los cuales los Estados partes todavía no han retirado sus reservas, al 1º de marzo de 2010 . . . . .	48
III. Estados partes que mantienen reservas respecto de la Convención, al 1º de marzo de 2010 . . . . .	50

## **I. Introducción**

1. El artículo 28 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer dispone que el Secretario General de las Naciones Unidas recibirá y comunicará a todos los Estados el texto de las reservas formuladas por los Estados en el momento de la ratificación o de la adhesión. En el presente documento figura información sobre las declaraciones, reservas, objeciones y notificaciones de retirada de reservas formuladas por los Estados partes respecto de la Convención al 1º de marzo de 2010, que pueden consultarse en las bases de datos de la Colección de Tratados de las Naciones Unidas.

## **II. Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer**

### **A. Información general**

2. La Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer fue aprobada por la Asamblea General en su resolución 34/180, de 18 de diciembre de 1979. Entró en vigor el 3 de septiembre de 1981, de conformidad con lo dispuesto en su artículo 27. Al 1º de marzo de 2010, 186 Estados habían ratificado la Convención o se habían adherido a ella. Desde la presentación del informe anterior (CEDAW/SP/2008/2), el siguiente Estado ha pasado a ser parte en la Convención: Qatar se adhirió a la Convención el 29 de abril de 2009.

3. En su resolución 54/4 de 6 de octubre de 1999, la Asamblea General aprobó el Protocolo Facultativo de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. El Protocolo Facultativo reconoce el derecho de toda persona o grupo de personas a presentar al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer comunicaciones sobre presuntas violaciones de la Convención cometidas por un Estado parte en la Convención. Asimismo, autoriza al Comité a investigar, por su propia iniciativa, violaciones graves o sistemáticas de la Convención.

4. Al 1º de marzo de 2010, 99 Estados partes en la Convención habían ratificado el Protocolo Facultativo de la Convención, o se habían adherido a él. Desde que se presentó el informe anterior (CEDAW/SP/2008/2), han pasado a ser partes en el Protocolo Facultativo los 8 Estados siguientes: Australia el 4 de diciembre de 2008; Guinea-Bissau el 5 de agosto de 2009; Guinea Ecuatorial el 16 de octubre de 2009; Mauricio el 31 de octubre de 2008; Mozambique el 4 de noviembre de 2008; Rwanda el 15 de diciembre de 2008; Suiza el 29 de septiembre de 2008; Túnez el 23 de septiembre de 2008 y Turkmenistán el 20 de mayo de 2009.

5. Al 1º de marzo de 2010, 56 Estados partes en la Convención habían depositado en poder del Secretario General el instrumento de aceptación de la enmienda del párrafo 1 del artículo 20 de la Convención, relativo al tiempo para la celebración de reuniones del Comité. Desde la presentación del informe anterior (CEDAW/SP/2008/2), los tres Estados partes siguientes han depositado instrumentos de aceptación: la Argentina el 9 de julio de 2009; Azerbaiyán el 23 de mayo de 2008, Costa Rica el 27 de abril de 2009 y España el 26 de enero de 2009.

6. Durante el período comprendido entre el 19 de mayo de 2008 y el 1º de marzo de 2010, el siguiente Estado parte formuló reservas a la Convención: Qatar (véase la sección B y los anexos I, II y III). Durante el mismo período, los siguientes Estados partes comunicaron objeciones a las reservas: Austria, Eslovaquia, España y la República Checa a las reservas formuladas por Qatar; (véase la sección D y los anexos I, II y III).

7. Durante el período comprendido entre el 19 de mayo de 2008 y el 1º de marzo de 2010, el Secretario General recibió notificaciones de retirada de reservas de los dos Estados partes siguientes: Argelia el 16 de julio de 2009 al párrafo 2 del artículo 9, y Jordania el 14 de mayo de 2009 al párrafo 4 del artículo 15 (véase la sección C y el anexo I).

## **B. Texto de las declaraciones y reservas**

8. A continuación figuran los textos de las declaraciones y reservas formuladas por los Estados partes en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer.

### **Argelia**

[Original: francés]  
[22 de mayo de 1996]

#### **Reserva**

##### **Artículo 2**

El Gobierno de la República Argelina Democrática y Popular declara que está preparado para aplicar las disposiciones de este artículo a condición de que no contravengan las disposiciones del Código de la Familia de Argelia.

##### **Artículo 15, párrafo 4**

El Gobierno de la República Argelina Democrática y Popular declara que las disposiciones del párrafo 4 del artículo 15, relativas al derecho de la mujer a elegir su lugar de residencia y domicilio, no se deben interpretar de manera tal que contravengan las disposiciones del capítulo 4 (artículo 37) del Código de la Familia de Argelia.

##### **Artículo 16**

El Gobierno de la República Argelina Democrática y Popular declara que las disposiciones del artículo 16 relativas a la igualdad de derechos de hombres y mujeres en todos los asuntos relativos al matrimonio y las relaciones familiares durante el matrimonio y con ocasión de su disolución, no deben contravenir las disposiciones del Código de la Familia de Argelia.

**Artículo 29**

El Gobierno de la República Argelina Democrática y Popular no se considera obligado por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29, en que se estipula que toda controversia que surja entre dos o más Estados partes con respecto a la interpretación o aplicación de la Convención que no se solucione mediante negociaciones se someterá a arbitraje o a la Corte Internacional de Justicia, a petición de uno de ellos.

El Gobierno de la República Argelina Democrática y Popular considera que ninguna controversia de esa índole puede someterse a arbitraje ni a la Corte Internacional de Justicia a menos que todas las partes en la controversia hayan expresado su consentimiento.

**Argentina**

[Original: español]  
[15 de julio de 1985]

**Reserva**

El Gobierno de la Argentina manifiesta que no se considera obligado por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer.

**Australia**

[Original: inglés]  
[28 de julio de 1983]

**Declaración**

Australia tiene un sistema constitucional federal en el que los poderes legislativo, ejecutivo y judicial son compartidos o distribuidos entre el Commonwealth y los Estados Constituyentes. La aplicación del Tratado en Australia será llevada a cabo por las autoridades de los Estados y Territorios del Commonwealth teniendo en cuenta sus respectivas potestades constitucionales y las disposiciones relativas a su ejercicio.

**Reserva**

El Gobierno de Australia declara que la licencia de maternidad con sueldo se otorga a la mayoría de las mujeres empleadas por el Gobierno del Commonwealth y los Gobiernos de Nueva Gales del Sur y Victoria. Se otorga licencia de maternidad sin sueldo a todas las demás mujeres empleadas en el Estado de Nueva Gales del Sur y fuera de él a las mujeres empleadas mediante laudo arbitral federal y de algunos Estados en la industria. Las madres sin pareja pueden recibir prestaciones de seguridad social con sujeción a la comprobación de sus ingresos.

El Gobierno de Australia informa que en la actualidad no está en condiciones de adoptar las medidas requeridas por el inciso b) del párrafo 2 del artículo 11, para implantar la licencia de maternidad con sueldo o con prestaciones sociales comparables en toda Australia.

[Original: inglés]  
[30 de agosto de 2000]

El Gobierno de Australia informa que no acepta la aplicación de la Convención en la medida en que requiera una modificación de la política relativa a las Fuerzas de Defensa que exime a la mujer de las obligaciones de combate.

## **Austria**

[Original: inglés]  
[31 de marzo de 1982]

### **Reserva**

Austria se reserva el derecho a aplicar lo dispuesto en el artículo 11 en lo concerniente al trabajo nocturno de la mujer y la protección especial de la mujer trabajadora, dentro de los límites establecidos por la legislación nacional.

## **Bahamas**

[Original: inglés]  
[6 de octubre de 1983]

### **Reserva**

El Gobierno del Commonwealth de las Bahamas no se considera obligado por lo dispuesto en el inciso a) del artículo 2, el párrafo 2 del artículo 9, el inciso h) del párrafo 1 del artículo 16, [y] el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención.

## **Bahrein**

[Original: árabe]  
[18 de junio de 2002]

### **Reserva**

El Reino de Bahrein presenta sus reservas con respecto a las siguientes disposiciones de la Convención:

Artículo 2, con objeto de garantizar su aplicación dentro de los límites de los preceptos de la *sharia* islámica;

Artículo 9, párrafo 2;

Artículo 15, párrafo 4;

Artículo 16, en la medida en que es incompatible con los preceptos de la *sharia* islámica;

Artículo 29, párrafo 1.

## **Bangladesh**

[Original: inglés]  
[6 de noviembre de 1984]

### **Reserva**

El Gobierno de la República Popular de Bangladesh no se considera obligado por lo dispuesto en el artículo 2 y el inciso c) del párrafo 1 del artículo 16, ya que contradicen la ley chérámica basada en el Santo Corán y la Sunna.

## **Brasil**

[Original: inglés]  
[1º de febrero de 1984]

### **Reserva**

El Brasil no se considera obligado por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención.

[Original: árabe]  
[24 de mayo de 2006]

## **Brunei Darussalam**

### **Reserva**

El Gobierno de Brunei Darussalam expresa sus reservas con respecto a las disposiciones de la Convención que puedan ser contrarias a la Constitución de Brunei Darussalam y a las creencias y los principios del Islam, la religión oficial de Brunei Darussalam y, sin perjuicio del carácter general de las reservas mencionadas, expresa su reserva con respecto al párrafo 2 del artículo 9 y al párrafo 1 del artículo 29 de la Convención.

## **China**

[Original: chino]  
[4 de noviembre de 1980]

### **Declaración**

La República Popular de China no se considera obligada por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención.



## Cuba

[Original: español]  
[17 de julio de 1980]

### Reserva

El Gobierno de la República de Cuba formula una reserva concreta respecto de las disposiciones del artículo 29 de la Convención, por cuanto sostiene que toda controversia que surja entre Estados partes deberá resolverse mediante negociaciones directas y por medio de los canales diplomáticos.

## República Popular Democrática de Corea

[Original: inglés]  
[27 de febrero de 2001]

### Reserva

El Gobierno de la República Popular Democrática de Corea no se considera obligado por las disposiciones contenidas en el inciso f) del artículo 2, el párrafo 2 del artículo 9 y el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención.

## Egipto

[Original: árabe]  
[18 de septiembre de 1981]

### Reserva

#### Artículo 16

Reserva respecto del texto del artículo 16 relativo a la igualdad entre el hombre y la mujer en todos los asuntos relacionados con el matrimonio y las relaciones familiares durante el matrimonio y con ocasión de su disolución. Esto no debe afectar a la aplicación de los preceptos de la *sharia* islámica en virtud de los cuales se conceden a la mujer derechos equivalentes a los de su cónyuge para que haya un justo equilibrio entre ambos. Esto se basa en el respeto del carácter sacrosanto de las firmes convicciones religiosas que rigen las relaciones matrimoniales en Egipto y que no pueden ponerse en tela de juicio, y en el hecho de que una de las bases más importantes de dichas relaciones es la equivalencia de derechos y deberes para que exista una complementariedad que garantice la verdadera igualdad entre los cónyuges y no una casi igualdad que convierta al matrimonio en una carga para la mujer. Las disposiciones de la *sharia* establecen que el marido debe pagar una determinada suma a su desposada y mantenerla, sufragando todos sus gastos, y pagarle otra suma en caso de divorcio, mientras que la mujer conserva todos sus derechos sobre sus bienes y no está obligada a gastar nada en su mantenimiento. Por lo tanto, la *sharia* limita el derecho de la mujer al divorcio, supeditándolo a la decisión de un juez, mientras que no se impone tal restricción al marido.

**Artículo 29**

La delegación de Egipto formula la reserva prevista en el párrafo 2 del artículo 29, que se refiere al derecho de un Estado signatario de la Convención a declarar que no se considera obligado por lo dispuesto en el párrafo 1 de ese artículo, que estipula que se someterá a arbitraje toda controversia que pueda surgir entre Estados con respecto a la interpretación o aplicación de la Convención. Esto tiene por objeto evitar verse obligado a aceptar el sistema de arbitraje en esta esfera.

**Reserva general con respecto al artículo 2**

La República Árabe de Egipto está dispuesta a cumplir las disposiciones de este artículo, siempre que ello no contravenga la *sharia* islámica.

**El Salvador**

[Original: español]  
[19 de agosto de 1981]

**Reserva**

El Gobierno de El Salvador hizo reserva con respecto a la aplicación de las disposiciones del párrafo 1 del artículo 29 de la Convención.

**Etiopía**

[Original: inglés]  
[10 de septiembre de 1981]

**Reserva**

Etiopía socialista no se considera obligada por el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención.

**Francia**

[Original: francés]  
[14 de diciembre de 1983]

**Declaración**

El Gobierno de la República Francesa declara que el preámbulo de la Convención, en particular el párrafo undécimo, contiene elementos debatibles que sin duda se hallan fuera de lugar en ese texto.

El Gobierno de la República Francesa declara que la expresión “educación familiar” en el inciso b) del artículo 5 de la Convención debe interpretarse en el sentido de educación pública en relación con la familia y que, en todo caso, el artículo 5 se aplicará con sujeción a lo dispuesto en el artículo 17 del Pacto Internacional de

Derechos Civiles y Políticos y en el artículo 8 de la Convención Europea para la Protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales.

El Gobierno de la República Francesa declara que ninguna disposición de la Convención se interpretará en el sentido de que tiene precedencia sobre disposiciones de la legislación francesa que sean más favorables a la mujer que al hombre.

### **Reserva**

#### **Artículo 14**

El Gobierno de la República Francesa declara que el inciso c) del párrafo 2 del artículo 14 debe interpretarse como una garantía de que las mujeres que reúnan las condiciones relativas a la familia o al empleo requeridas por la legislación francesa para la participación personal adquirirán derechos propios en el marco de la seguridad social.

El Gobierno de la República Francesa declara que el inciso h) del párrafo 2 del artículo 14 de la Convención no debe interpretarse en el sentido de que los servicios mencionados en ese párrafo han de prestarse a título gratuito.

#### **Artículo 16, párrafo 1, inciso g)**

El Gobierno de la República Francesa formula una reserva en relación con el derecho a elegir apellido que se menciona en el inciso g) del párrafo 1 del artículo 16 de la Convención.

#### **Artículo 29**

El Gobierno de la República Francesa declara, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 29 de la Convención, que no se considera obligado por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29.

### **Alemania**

[Original: inglés]  
[10 de julio de 1985]

### **Declaración**

El derecho de los pueblos a la libre determinación consagrado en la Carta de las Naciones Unidas y en los Pactos Internacionales de 16 de diciembre de 1966 se aplica a todos los pueblos, y no solamente a los sometidos a dominación colonial y extranjera o a ocupación extranjera. Así pues, todos los pueblos tienen el derecho inalienable de establecer libremente su condición política y procurar su desarrollo económico, social y cultural. La República Federal de Alemania no podría reconocer como jurídicamente válida una interpretación del derecho a la libre determinación que contradijera la redacción inequívoca de la Carta de las Naciones Unidas y de los dos Pactos Internacionales de Derechos Civiles y Políticos y de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, de 16 de diciembre de 1966. Interpretará el undécimo párrafo del preámbulo en consecuencia.

## India

[Original: inglés]  
[9 de julio de 1993]

### Declaración

Con respecto al inciso a) del artículo 5 y el párrafo 1 del artículo 16 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, el Gobierno de la República de la India declara que acatará y garantizará el cumplimiento de esas disposiciones de conformidad con su política de no injerencia en los asuntos personales de ninguna comunidad salvo por iniciativa y con el consentimiento de esta.

Con respecto al párrafo 2 del artículo 16 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, el Gobierno de la República de la India declara que, aunque en principio apoya plenamente el principio del registro obligatorio de los matrimonios, la medida no resulta práctica en un país tan vasto como la India, con su diversidad de costumbres, religiones y niveles de alfabetización.

### Reserva

Con respecto al artículo 29 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, el Gobierno de la República de la India declara que no se considera obligado por lo dispuesto en el párrafo 1 de ese artículo.

## Indonesia

[Original: inglés]  
[13 de septiembre de 1984]

### Reserva

El Gobierno de la República de Indonesia no se considera obligado por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención y adopta la posición de que toda controversia que surja con respecto a la interpretación o aplicación de la Convención solo puede someterse a arbitraje o a la Corte Internacional de Justicia con el acuerdo de todas las partes en la controversia.

## Iraq

[Original: árabe]  
[13 de agosto de 1986]

### Reserva

La ratificación de la presente Convención y su adhesión a ella no significa que la República del Iraq se considere obligada por las disposiciones de los incisos f) y g) del artículo 2, por los párrafos 1 y 2 del artículo 9, ni por el artículo 16 de la Convención. Las reservas a este último artículo se formulan sin perjuicio de las disposiciones de la

*sharia* islámica que conceden a las mujeres derechos equivalentes a los de sus cónyuges para garantizar un justo equilibrio entre ambos. El Iraq también formula una reserva al párrafo 1 del artículo 29 de la Convención en relación con el principio del arbitraje internacional con respecto a la interpretación o aplicación de la Convención.

La presente ratificación no conlleva de ningún modo el reconocimiento de Israel ni el establecimiento de relaciones de ningún tipo con Israel.

## **Irlanda**

[Original: inglés]  
[23 de diciembre de 1985]

### **Reserva**

#### **Artículo 16, párrafo 1, incisos d) y f)**

Irlanda considera que la consecución de los objetivos de la Convención en Irlanda no requiere que se extiendan al hombre los mismos derechos que la ley concede a la mujer respecto a la tutela, adopción y custodia de los hijos nacidos fuera del matrimonio y se reserva el derecho de aplicar la Convención en este entendimiento.

#### **Artículo 11, párrafo 1, y artículo 13, inciso a)**

Irlanda se reserva el derecho de considerar la Ley contra la Discriminación en la Paga, de 1974, y la Ley sobre Igualdad en el Empleo, de 1977, y demás medidas aplicadas en cumplimiento de las normas de la Comunidad Económica Europea sobre las oportunidades de empleo y la paga como suficiente cumplimiento de los incisos b), c) y d) del párrafo 1 del artículo 11.

Irlanda se reserva por el momento el derecho a mantener disposiciones de la legislación irlandesa en materia de seguridad social que son más favorables para las mujeres que para los hombres.

## **Israel**

[Original: inglés]  
[3 de octubre de 1991]

### **Reserva**

El Estado de Israel manifiesta por la presente su reserva con respecto al inciso b) del artículo 7 de la Convención en relación con el nombramiento de mujeres para actuar como jueces de tribunales religiosos cuando lo prohíban las leyes de cualquiera de las comunidades religiosas de Israel. Por lo demás, este artículo se aplica plenamente en Israel, ya que las mujeres desempeñan un papel preponderante en todos los aspectos de la vida pública.

El Estado de Israel manifiesta por la presente su reserva con respecto al artículo 16 de la Convención, en la medida en que las leyes relativas al estatuto personal que son obligatorias para diversas comunidades religiosas de Israel no se ajustan a las disposiciones de dicho artículo.

### **Declaración**

De conformidad con el párrafo 2 del artículo 29 de la Convención, el Estado de Israel declara por la presente que no se considera obligado por el párrafo 1 de dicho artículo.

### **Jamaica**

[Original: inglés]  
[19 de octubre de 1984]

### **Reserva**

El Gobierno de Jamaica declara que no se considera obligado por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención.

### **Jordania**

[Original: árabe]  
[1º de julio de 1992]

### **Reserva**

Jordania no se considera obligada por las siguientes disposiciones:

- a) Artículo 9, párrafo 2;
- b) Artículo 16, párrafo 1, inciso c), con respecto a los derechos que surgen a raíz de la disolución de un matrimonio en relación con el sustento y la compensación;
- c) Artículo 16, párrafo 1, incisos d) y g).

### **Kuwait**

[Original: árabe]  
[2 de septiembre de 1994]

### **Reserva**

#### **Artículo 9, párrafo 2**

El Gobierno de Kuwait se reserva el derecho de no aplicar la disposición del párrafo 2 del artículo 9 de la Convención, por ser contraria a la Ley de Nacionalidad de Kuwait, que establece que la nacionalidad de un niño estará determinada por la de su padre.

#### **Artículo 16, párrafo 1, inciso f)**

El Gobierno del Estado de Kuwait declara que no se considera obligado por la disposición del inciso f) del párrafo 1 del artículo 16, en vista de que contraviene los preceptos de la *sharia* islámica, ya que el Islam es la religión oficial del Estado.

**Artículo 29, párrafo 1**

El Gobierno de Kuwait declara que no se considera obligado por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención.

**Líbano**

[Original: francés]  
[16 de abril de 1997]

**Reserva**

El Gobierno de la República Libanesa formula reservas con respecto al párrafo 2 del artículo 9 y los incisos c), d), f) y g) del párrafo 1 del artículo 16 (en relación con el derecho a elegir apellido).

En virtud de lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 29, el Gobierno de la República Libanesa declara que no se considera obligado por las disposiciones del párrafo 1 de dicho artículo.

**Lesotho**

[Original: inglés]  
[22 de agosto de 1995]

**Reserva**

El Gobierno del Reino de Lesotho declara que no se considera obligado por el artículo 2 de la Convención en la medida en que contravenga las disposiciones constitucionales de Lesotho relativas a la sucesión al trono del Reino de Lesotho y la legislación relativa a la sucesión del título de jefe.

**Jamahiriya Árabe Libia**

[Original: árabe]  
[5 de julio de 1995]

**Reserva**

El artículo 2 de la Convención se aplicará teniendo debidamente en cuenta las normas perentorias de la *sharia* islámica relativas a la determinación de las partes alícuotas heredadas del patrimonio de una persona fallecida, sea hombre o mujer.

Los incisos c) y d) del párrafo 1 del artículo 16 de la Convención se aplicarán sin perjuicio de los derechos que la *sharia* islámica garantiza a la mujer.

## Liechtenstein

[Original: inglés]  
[22 de diciembre de 1995]

### Reserva

A la luz de la definición que figura en el artículo 1 de la Convención, el Principado de Liechtenstein se reserva el derecho de aplicar, en relación con todas las obligaciones emanadas de la Convención, el artículo 3 de la Constitución de Liechtenstein.

## Malasia

[Original: inglés]  
[5 de julio de 1995]

### Reserva

El Gobierno de Malasia declara que la adhesión de Malasia está sujeta al entendimiento de que las disposiciones de la Convención no contradicen las disposiciones de la *sharia* islámica y de la Constitución Federal de Malasia. Además, a este respecto, el Gobierno de Malasia no se considera obligado por lo dispuesto en el inciso a) del artículo 5, el inciso b) del artículo 7, el párrafo 2 del artículo 9 y los incisos a), c), f) y g) del párrafo 1 y el párrafo 2 del artículo 16 de la referida Convención.

En relación con el artículo 11, Malasia interpreta las disposiciones de este artículo únicamente como una referencia a la prohibición de la discriminación, sobre la base de la igualdad entre el hombre y la mujer.

## Maldivas

[Original: inglés]  
[23 de junio de 1999]

### Reserva

El Gobierno de la República de Maldivas expresa su reserva respecto del inciso a) del artículo 7 de la Convención, en la medida en que la disposición que figura en dicho párrafo contraviene lo dispuesto en el artículo 34 de la Constitución de la República de Maldivas.

El Gobierno de la República de Maldivas se reserva el derecho de aplicar el artículo 16 de la Convención relativo a la igualdad entre hombres y mujeres en todos los asuntos relacionados con el matrimonio y las relaciones familiares, sin perjuicio de las normas de la *sharia* islámica, que rigen todas las relaciones maritales y familiares de la población 100% islámica de las Maldivas.



## Malta

[Original: inglés]  
[8 de marzo de 1991]

### Reserva

#### Artículo 11

A la luz de lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 4 de la Convención, el Gobierno de Malta interpreta que el párrafo 1 del artículo 11 no excluye la aplicación de prohibiciones, restricciones o condiciones al empleo de la mujer en determinadas esferas, o al trabajo que ellas realizan, cuando se considere necesario o conveniente para proteger la salud y la seguridad de la mujer o del feto humano, incluidas las prohibiciones, restricciones o condiciones impuestas como consecuencia de otras obligaciones internacionales de Malta.

#### Artículo 13

Sin perjuicio de lo establecido en la Convención, el Gobierno de Malta se reserva el derecho de continuar aplicando su legislación tributaria que considera, en determinadas circunstancias, que el ingreso de una mujer casada es el ingreso de su cónyuge e imponible como tal.

El Gobierno de Malta se reserva el derecho de continuar aplicando su legislación de seguridad social que, en determinadas circunstancias, establece algunas prestaciones pagaderas al jefe de familia que, en dicha legislación, se presume que es el esposo.

#### Artículos 13, 15 y 16

Si bien el Gobierno de Malta se ha comprometido a eliminar, en la medida de lo posible, todos los aspectos del derecho de los bienes familiares que pudieran considerarse discriminatorios contra la mujer, se reserva el derecho de continuar aplicando la presente legislación en este sentido hasta tanto se reforme la ley y durante el período de transición hasta que esas leyes queden totalmente sin efecto.

#### Artículo 16, párrafo 1, inciso e)

El Gobierno de Malta no se considera obligado por lo dispuesto en el inciso e) del párrafo 1 del artículo 16, en la medida en que pueda interpretarse que impone a Malta la obligación de legalizar el aborto.

## **Mauritania**

[Original: francés]  
[10 de mayo de 2001]

### **Reserva**

El Gobierno de Mauritania, tras ver y examinar la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 18 de diciembre de 1979, ha aprobado y aprueba cada una de sus partes que no sea contraria a la *sharia* islámica y que se ajuste a nuestra Constitución.

## **Mauricio**

[Original: inglés]  
[9 de julio de 1984]

### **Reserva**

El Gobierno de Mauricio no se considera obligado por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención, en aplicación del párrafo 2 del mismo artículo.

## **Micronesia (Estados Federados de)**

[Original: inglés]  
[1º de septiembre de 2004]

### **Reserva**

El Gobierno de los Estados Federados de Micronesia manifiesta que no está actualmente en condiciones de adoptar las medidas requeridas por el inciso d) del párrafo 1 del artículo 11 de la Convención, a efectos de aprobar leyes sobre igualdad de remuneración, ni las medidas previstas en el inciso b) del párrafo 2 del artículo 11, sobre la implantación por ley de la licencia de maternidad con sueldo o con prestaciones sociales comparables en todo el país.

El Gobierno de los Estados Federados de Micronesia, como protector del patrimonio de la diversidad de sus Estados de conformidad con el artículo V de su Constitución, se reserva el derecho de no aplicar lo dispuesto en el inciso f) del artículo 2 y en los artículos 5 y 6 a la sucesión de determinados títulos tradicionales establecidos, ni a las costumbres maritales que distribuyen las tareas o la adopción de decisiones de manera puramente voluntaria o consensual en el ámbito personal privado.

El Gobierno de los Estados Federados de Micronesia no se considera obligado por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención, y adopta la posición de que las controversias relativas a la interpretación o aplicación de la Convención solo pueden someterse a arbitraje o a la Corte Internacional de Justicia si están de acuerdo todas las partes en la controversia.

## **Mónaco**

[Original: francés]  
[18 de marzo de 2005]

### **Declaración**

La aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer no afecta a la validez de los convenios celebrados con Francia.

El Principado de Mónaco considera que los objetivos de la Convención son eliminar todas las formas de discriminación contra la mujer y garantizar a todas las personas, con independencia de su sexo, igualdad ante la ley, cuando tales objetivos están de acuerdo con los principios establecidos en su Constitución.

El Principado de Mónaco declara que ninguna disposición de la Convención debe interpretarse como un obstáculo para la aplicación de las normas de la legislación y la reglamentación monegascas que son más favorables a las mujeres que a los hombres.

### **Reserva**

La ratificación de la Convención por el Principado de Mónaco no afectará a las disposiciones constitucionales que rigen la sucesión al trono.

El Principado de Mónaco se reserva el derecho de no aplicar lo dispuesto en el inciso b) del artículo 7 en lo que respecta al reclutamiento de efectivos de la fuerza pública.

El Principado de Mónaco no se considera obligado por las disposiciones del artículo 9, que no son compatibles con las normas de su legislación relativas a la nacionalidad.

El Principado de Mónaco no se considera obligado por el inciso g) del párrafo 1 del artículo 16, en lo que respecta al derecho a elegir apellido.

El Principado de Mónaco no se considera obligado por el inciso e) del párrafo 1 del artículo 16, en la medida en que pueda interpretarse que dicha disposición obliga a legalizar el aborto o la esterilización.

El Principado de Mónaco se reserva el derecho de seguir aplicando su legislación en materia de seguridad social que, en determinadas circunstancias, prevé el pago de determinadas prestaciones al jefe de familia que, según dicha legislación, se presume que es el esposo.

El Principado de Mónaco declara, con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 29, que no se considera obligado por las disposiciones del párrafo 1 de dicho artículo.

## Marruecos

[Original: francés]  
[21 de junio de 1993]

### Declaración

#### Artículo 2

El Gobierno del Reino de Marruecos expresa su voluntad de aplicar lo dispuesto en este artículo siempre y cuando:

- No afecte a las disposiciones constitucionales por las que se regula la sucesión al trono del Reino de Marruecos;
- No contravenga las disposiciones de la *sharia* islámica. Cabe señalar que determinadas disposiciones del Código Civil de Marruecos por las que se otorgan a la mujer derechos que difieren de los otorgados a los hombres no pueden conculcarse ni derogarse, ya que se fundan en la *sharia* islámica, uno de cuyos objetivos es establecer un equilibrio entre los cónyuges con el fin de preservar la solidez de las relaciones familiares.

#### Artículo 15, párrafo 4

El Gobierno del Reino de Marruecos declara que solo puede considerarse obligado por lo dispuesto en este párrafo, en particular lo relativo al derecho de la mujer a elegir su residencia y domicilio, en la medida en que no sea incompatible con los artículos 34 y 36 del Código Civil de Marruecos.

### Reserva

#### Artículo 9, párrafo 2

El Gobierno del Reino de Marruecos formula una reserva respecto de este artículo en vista de que la Ley de Nacionalidad de Marruecos solo permite que los hijos adquieran la nacionalidad de la madre en aquellos casos en que sean de padre desconocido, independientemente del lugar de nacimiento, o en que, habiendo nacido en Marruecos, el padre sea apátrida, con objeto de garantizar a todos los hijos el derecho a una nacionalidad. Asimismo, los hijos nacidos en Marruecos de madre marroquí y padre extranjero podrán adquirir la nacionalidad de la madre declarando, en los dos años siguientes a la mayoría de edad, que desean adquirir dicha nacionalidad, siempre y cuando en el momento de formular dicha declaración, su lugar de residencia habitual y ordinaria sea Marruecos.

#### Artículo 16

El Gobierno del Reino de Marruecos formula una reserva respecto de lo dispuesto en este artículo, especialmente en lo tocante a la igualdad entre hombres y mujeres por lo que a derechos y obligaciones en el matrimonio y su disolución se refiere. Esta igualdad es incompatible con la *sharia* islámica, que prevé los derechos y obligaciones respectivos de los cónyuges en el marco del equilibrio y la complementariedad a fin de preservar los sagrados lazos del matrimonio.

Las disposiciones de la *sharia* islámica obligan al marido a aportar una dote nupcial al contraer matrimonio y a mantener a su familia, mientras que la mujer no está obligada, por ley, a mantener a la familia.

Además, al disolverse el matrimonio, el marido queda obligado a pagar alimentos, mientras que la mujer disfruta, tanto durante el matrimonio como después de su disolución, de entera libertad para administrar sus bienes y disponer de ellos sin control del marido, al no tener este ningún derecho sobre los bienes de la esposa.

Por estas razones, la *sharia* islámica prevé que la mujer tenga derecho al divorcio solamente por decisión de un juez cherénico.

#### **Artículo 29**

El Gobierno del Reino de Marruecos no se considera obligado por el primer párrafo de este artículo, en el que se establece que “[t]oda controversia que surja entre dos o más Estados Partes con respecto a la interpretación o aplicación de la presente Convención que no se solucione mediante negociaciones se someterá al arbitraje a petición de uno de ellos”.

El Gobierno del Reino de Marruecos opina que cualquier controversia de este tipo solo puede someterse a arbitraje si están de acuerdo todas las partes en la controversia.

#### **Myanmar**

[Original: inglés]  
[22 de julio de 1997]

#### **Reserva**

#### **Artículo 29**

[El Gobierno de Myanmar] no se considera obligado por la disposición establecida en dicho artículo.

#### **Países Bajos**

[Original: inglés]  
[23 de julio de 1991]

#### **Declaración**

Durante las etapas preparatorias de la presente Convención y en el curso de los debates efectuados al respecto en la Asamblea General, el Gobierno del Reino de los Países Bajos estimó que no era conveniente introducir consideraciones políticas, como las que figuran en los párrafos 10 y 11 del preámbulo, en un instrumento jurídico de esta índole. Además, las consideraciones no se relacionan directamente con el logro de la igualdad total entre el hombre y la mujer. El Gobierno del Reino de los Países Bajos considera que debe reiterar en esta ocasión sus objeciones a los mencionados párrafos del preámbulo.

## Níger

[Original: francés]  
[8 de octubre de 1999]

### Reserva

#### Artículo 2, incisos d) y f)

El Gobierno de la República del Níger expresa sus reservas en cuanto a los incisos d) y f) del artículo 2 acerca de la adopción de todas las medidas adecuadas para abolir todos los usos y prácticas que constituyan discriminación contra la mujer, particularmente en materia de sucesión.

#### Artículo 5, inciso a)

El Gobierno de la República del Níger expresa sus reservas en cuanto a la modificación de los patrones socioculturales de conducta de hombres y mujeres.

#### Artículo 15, párrafo 4

El Gobierno de la República del Níger declara que solo se podrá ver obligado a respetar las disposiciones del párrafo, en particular las que se refieren al derecho de la mujer a elegir su residencia y domicilio, en la medida en que estas disposiciones se refieran únicamente a las mujeres solteras.

#### Artículo 16, párrafo 1, incisos c), e) y g)

El Gobierno de la República del Níger expresa sus reservas acerca de las disposiciones del artículo 16 antes mencionadas, particularmente las que se refieren a la igualdad de derechos y responsabilidades durante el matrimonio y con ocasión de su disolución, iguales derechos a decidir libre y responsablemente el número de sus hijos y el intervalo entre los nacimientos, y el derecho a elegir un apellido.

El Gobierno de la República del Níger declara que las disposiciones de los incisos d) y f) del artículo 2, los incisos a) y b) del artículo 5, el párrafo 4 del artículo 15 y los incisos c), e) y g) del párrafo 1 del artículo 16 acerca de las relaciones familiares no se pueden aplicar de inmediato por contradecir los usos y costumbres vigentes que, por su índole, solo podrán modificarse con el paso del tiempo y la evolución de la sociedad y, por consiguiente, no pueden abolirse por una medida de las autoridades.

#### Artículo 29

El Gobierno de la República del Níger expresa una reserva acerca del párrafo 1 del artículo 29 que estipula que toda controversia que surja entre dos o más Estados con respecto a la interpretación o aplicación de la presente Convención que no se solucione mediante negociaciones podrá, a petición de uno de ellos, someterse al arbitraje.

En opinión del Gobierno del Níger, una controversia de esta índole solo puede someterse al arbitraje con el consentimiento de todas las partes en la controversia.

**Declaración**

El Gobierno de la República del Níger declara que el término “educación familiar” que figura en el inciso b) del artículo 5 de la Convención deberá interpretarse en el sentido de una referencia a la educación pública en relación con la familia y que, en todo caso, el artículo 5 deberá aplicarse con sujeción a lo dispuesto en el artículo 17 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

**Omán**

[Original: árabe]  
[7 de febrero de 2006]

**Reserva**

La Sultanía de Omán formula reservas respecto de:

Todas las disposiciones de la Convención que no estén de acuerdo con las normas de la islámica y la legislación en vigor en la Sultanía de Omán;

El párrafo 2 *sharia* del artículo 9, que establece que los Estados partes otorgarán a la mujer los mismos derechos que al hombre con respecto a la nacionalidad de sus hijos;

El párrafo 4 del artículo 15, según el cual los Estados partes reconocerán al hombre y a la mujer los mismos derechos con respecto a la legislación relativa al derecho de las personas a circular libremente y a la libertad para elegir su residencia y domicilio;

El artículo 16, relativo a la igualdad entre hombres y mujeres, y en particular los incisos a), c) y f) (relativo a la adopción) del párrafo 1.

La Sultanía no se considera obligada por el párrafo 1 del artículo 29, que se refiere al arbitraje y a la remisión a la Corte Internacional de Justicia de cualquier controversia que surja entre dos o más Estados y que no se solucione mediante negociaciones.

## **Pakistán**

[Original: inglés]  
[12 de marzo de 1996]

### **Declaración**

La adhesión del Gobierno de la República Islámica del Pakistán a la Convención se supedita a las disposiciones de la Constitución de la República Islámica del Pakistán.

### **Reserva**

El Gobierno de la República Islámica del Pakistán declara que no se considera obligado por el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención.

[Original: árabe]  
[29 de abril de 2009]

## **Qatar**

### **Declaración**

#### **Artículo 1**

El Gobierno del Estado de Qatar acepta el texto del artículo 1 de la Convención siempre y cuando, de conformidad con lo dispuesto en la ley islámica y en la legislación de Qatar, la frase “independientemente de su estado civil” no tenga por objeto fomentar unas relaciones familiares fuera del matrimonio legítimo. El Gobierno se reserva el derecho de aplicar la Convención en este entendimiento.

#### **Artículo 5, inciso a)**

El Estado de Qatar declara que la cuestión de la modificación de los “patrones” a que se hace referencia en el inciso a) del artículo 5 no debe interpretarse en el sentido de que anima a las mujeres a abandonar su función como madres y la de crianza de los hijos y, por ende, socava la estructura de la familia.

### **Reserva**

#### **Artículo 2, inciso a)**

El inciso a) del artículo 2, en relación con las disposiciones relativas a la sucesión al poder, ya que es incompatible con lo dispuesto en el artículo 8 de la Constitución.

#### **Artículo 9, párrafo 2**

El párrafo 2 del artículo 9, ya que es incompatible con la Ley de ciudadanía de Qatar.



**Artículo 15, párrafo 1**

El párrafo 1 del artículo 15, en relación con asuntos de herencia y testimonio, ya que es incompatible con las disposiciones de la ley islámica.

**Artículo 15, párrafo 4**

El párrafo 4 del artículo 15, ya que es incompatible con las disposiciones del derecho de familia y la práctica establecida.

**Artículo 16, párrafo 1, incisos a) y c)**

Los incisos a) y c) del párrafo 1 del artículo 16, ya que son incompatibles con las disposiciones de la ley islámica.

**Artículo 16, párrafo 1, inciso f)**

El inciso f) del párrafo 1 del artículo 16, ya que es incompatible con las disposiciones de la ley islámica y el derecho de familia. El Estado de Qatar declara que toda su legislación nacional pertinente tiene por objeto promover la solidaridad social.

**Artículo 29, párrafo 2**

De conformidad con el párrafo 2 del artículo 29 de la Convención, el Estado de Qatar declara, en virtud de lo dispuesto en ese texto, que no se considera obligado por el párrafo 1 de dicho artículo.

**República de Corea**

[Original: inglés]  
[27 de diciembre de 1984]

**Reserva**

El Gobierno de la República de Corea, habiendo examinado la Convención, por la presente la ratifica, pero no se considera obligado por lo dispuesto en el inciso g) del párrafo 1 de su artículo 16.

**Arabia Saudita**

[Original: inglés]  
[7 de septiembre de 2000]

**Reserva**

En caso de contradicción entre cualquier disposición de la Convención y los preceptos de la ley islámica, el Reino de la Arabia Saudita no está en la obligación de cumplir las disposiciones contradictorias de la Convención.

El Reino no se considera obligado por lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 9 y en el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención.

## **Singapur**

[Original: inglés]  
[5 de octubre de 1995]

### **Reserva**

En el contexto de la sociedad multirracial y multirreligiosa de Singapur y de la necesidad de respetar la libertad de las minorías para poner en práctica sus leyes religiosas y civiles, la República de Singapur se reserva el derecho de no aplicar lo dispuesto en los artículos 2 y 16 de la Convención cuando la aplicación de esas disposiciones contravenga sus leyes religiosas o civiles.

A la luz de lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 4, Singapur interpreta que el párrafo 1 del artículo 11 no excluye la imposición de prohibiciones, restricciones o condiciones al empleo de la mujer en determinadas esferas, o al trabajo que ellas realizan, cuando se considere necesario o conveniente para proteger la salud y la seguridad de la mujer o del feto humano, incluidas las prohibiciones, restricciones o condiciones impuestas como consecuencia de otras obligaciones internacionales de Singapur, y considera innecesario aprobar leyes en relación con el artículo 11 para la minoría de mujeres que no se inscriben en el ámbito de la legislación laboral de Singapur.

La República de Singapur declara que, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 29 de la Convención, no se considerará obligada por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29.

## **España**

[Original: español]  
[5 de enero de 1984]

### **Declaración**

La ratificación de la Convención por España no afectará a las disposiciones constitucionales en materia de sucesión a la Corona española.

## **Suiza**

[Original: francés]  
[27 de marzo de 1997]

### **Reserva**

#### **Artículo 16, párrafo 1, inciso g)**

Dicha disposición se aplicará con sujeción a las normas relativas a los apellidos (artículo 160 e inciso a) del artículo 8 del Código Civil, sección final).

**Artículo 15, párrafo 2, y artículo 16, párrafo 1, inciso h)**

Dichas disposiciones se aplicarán con sujeción a las disposiciones provisionales del régimen matrimonial (inciso e) del artículo 9 y artículo 10 del Código Civil, sección final).

**República Árabe Siria**

[Original: árabe]  
[28 de marzo de 2003]

**Reserva**

El Gobierno de la República Árabe Siria formula reservas al artículo 2; al párrafo 2 del artículo 9, relativo a la concesión de la nacionalidad de la mujer a sus hijos; al párrafo 4 del artículo 15, relativo al derecho a circular libremente y a la libertad para elegir residencia y domicilio; a los incisos c), d), f) y g) del párrafo 1 del artículo 16, relativos a la igualdad de derechos y responsabilidades durante el matrimonio y con ocasión de su disolución respecto de la tutela de los hijos, el derecho a elegir apellido, la manutención y la adopción; al párrafo 2 del artículo 16, relativo al efecto jurídico de los esponsales y el matrimonio de niños, en la medida en que dicha disposición es incompatible con los preceptos de la *sharia* islámica; y al párrafo 1 del artículo 29, relativo al arbitraje entre Estados en caso de controversia.

La adhesión de la República Árabe Siria a la presente Convención no significará en modo alguno el reconocimiento de Israel ni implicará la entrada en conversaciones con Israel en el contexto de las disposiciones de la Convención.

**Tailandia**

[Original: inglés]  
[9 de agosto de 1985]

**Declaración**

El Gobierno Real de Tailandia desea manifestar su entendimiento de que los propósitos de la Convención son eliminar la discriminación contra la mujer y conceder a toda persona, sea hombre o mujer, la igualdad ante la ley, y están en consonancia con los principios establecidos en la Constitución del Reino de Tailandia.

**Reserva**

El Gobierno Real de Tailandia no se considera obligado por lo dispuesto en el artículo 16 y en el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención.

## **Trinidad y Tabago**

[Original: inglés]  
[12 de enero de 1990]

### **Reserva**

La República de Trinidad y Tabago declara que no se considera obligada por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención, relativo a la solución de controversias.

## **Túnez**

[Original: árabe]  
[20 de septiembre de 1985]

### **Declaración general**

El Gobierno de Túnez declara que no adoptará ninguna decisión administrativa o legislativa de conformidad con las obligaciones que impone esta Convención cuando tal decisión entre en conflicto con las disposiciones del capítulo I de la Constitución de Túnez.

### **Reserva**

#### **Artículo 9, párrafo 2**

El Gobierno de Túnez manifiesta su reserva respecto del párrafo 2 del artículo 9 de la Convención, que no debe entrar en conflicto con lo dispuesto en el capítulo VI del Código de Nacionalidad de Túnez.

#### **Artículo 16, párrafo 1, incisos c), d), f), g) y h)**

El Gobierno de Túnez no se considera obligado por los incisos c), d) y f) del párrafo 1 del artículo 16 de la Convención y declara que los incisos g) y h) del párrafo 1 del mismo artículo no deben contradecir las disposiciones del Código Civil que se refieren a la concesión de apellidos a los hijos y a la adquisición de patrimonio mediante la herencia.

#### **Artículo 29, párrafo 1**

El Gobierno de Túnez declara, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 29 de la Convención, que no se considerará obligado por las disposiciones del párrafo 1 de ese artículo, en el cual se especifica que toda controversia entre dos o más Estados partes con respecto a la interpretación o aplicación de la Convención que no se solucione mediante negociaciones, se someterá a la Corte Internacional de Justicia a solicitud de cualquiera de las partes.

El Gobierno de Túnez considera que esas controversias deben someterse a arbitraje o al examen por la Corte Internacional de Justicia solo con el consentimiento de todas las partes en la controversia.

### **Declaración respecto del párrafo 4 del artículo 15**

De conformidad con las disposiciones de la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados, de 23 de mayo de 1969, el Gobierno de Túnez subraya que las disposiciones del párrafo 4 del artículo 15 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, y en particular la parte que se refiere al derecho de la mujer a elegir su residencia y domicilio, no deben interpretarse de una manera que entre en conflicto con lo dispuesto por el Código Civil en este punto, según se establece en los capítulos 23 y 61 del Código.

### **Turquía**

[Original: inglés]  
[20 de diciembre de 1985]

### **Reserva**

De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 29 de la Convención, el Gobierno de la República de Turquía declara que no se considera obligado por el párrafo 1 de dicho artículo.

### **Emiratos Árabes Unidos**

[Original: árabe]  
[6 de octubre de 2004]

### **Reserva**

Los Emiratos Árabes Unidos formulan reservas respecto del inciso f) del artículo 2, el artículo 9, el párrafo 2 del artículo 15, el artículo 16 y el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención, en los siguientes términos:

#### **Artículo 2, inciso f)**

Los Emiratos Árabes Unidos, habida cuenta de que, en su opinión, este inciso es contrario a las normas de la herencia establecidas de conformidad con los preceptos de la *sharia*, formulan una reserva respecto de este inciso y no se consideran obligados por lo dispuesto en él.

#### **Artículo 9**

Los Emiratos Árabes Unidos, considerando que la adquisición de nacionalidad es un asunto interno que se rige por la legislación nacional, la cual establece las condiciones y controles a que está sujeta, formulan una reserva respecto de este artículo y no se consideran obligados por lo dispuesto en él.

#### **Artículo 15, párrafo 2**

Los Emiratos Árabes Unidos, considerando que este párrafo es contrario a los preceptos de la *sharia* relativos a la capacidad jurídica, el testimonio y el derecho a celebrar contratos, formulan una reserva respecto del citado párrafo de dicho artículo y no se consideran obligados por lo dispuesto en él.

**Artículo 16**

Los Emiratos Árabes Unidos acatarán las disposiciones del artículo en la medida en que no contravengan los principios de la *sharia*. Los Emiratos Árabes Unidos consideran que el pago de una dote y alimentos después del divorcio es una obligación del marido, y que el marido tiene derecho al divorcio, así como la mujer tiene independencia económica y plenos derechos respecto de sus bienes y no está obligada a pagar los gastos de su marido o los gastos de ella misma con sus propios bienes. La *sharia* supedita a una decisión judicial el derecho de la mujer al divorcio, en los casos en que ha sufrido un perjuicio.

**Artículo 29, párrafo 1**

Los Emiratos Árabes Unidos valoran y respetan las funciones de este artículo, en el que se establece que: “Toda controversia que surja entre dos o más Estados Partes con respecto a la interpretación o aplicación de la presente Convención que no se solucione mediante negociaciones se someterá al arbitraje a petición de uno de ellos. Si en el plazo de seis meses [...] las partes no consiguen ponerse de acuerdo [...], cualquiera de las partes podrá someter la controversia a la Corte Internacional de Justicia [...]” Sin embargo, este artículo infringe el principio general de que los asuntos se someten a un tribunal arbitral cuando existe acuerdo entre las partes. Además, podría brindar un resquicio que podrían aprovechar determinados Estados para someter a juicio a otros Estados en defensa de sus nacionales; la causa podría entonces remitirse al Comité encargado de examinar los informes de los Estados que exige la Convención y podría dictarse una decisión en contra del Estado en cuestión por infringir las disposiciones de la Convención. Por estas razones, los Emiratos Árabes Unidos formulan una reserva respecto de este artículo y no se consideran obligados por sus disposiciones.

**Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte**

[Original: inglés]  
[7 de abril de 1986]

**Declaración y reserva****A. En nombre del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte**

a) El Reino Unido considera que el propósito principal de la Convención, según la definición que figura en el artículo 1, es la reducción, conforme a sus propios términos, de la discriminación contra la mujer, por lo que no corresponde a la Convención imponer ninguna obligación de revocar o modificar las leyes, reglamentaciones, costumbres o prácticas existentes que establecen para la mujer un trato más favorable que para el hombre, de forma temporal o estable; hay que interpretar, pues, en este sentido las iniciativas que el Reino Unido tome en virtud del párrafo 1 del artículo 4 y de otras disposiciones de la Convención.

...

c) Según la definición contenida en el artículo 1, la ratificación del Reino Unido queda sujeta al entendimiento de que no se considerará que ninguna de sus obligaciones en virtud de dicha Convención se extiende a la sucesión, posesión y goce del Trono, de los títulos de nobleza, de honor, de precedencia social o de blasón, ni a los asuntos de las denominaciones u órdenes religiosas, ni a ningún acto realizado para garantizar la capacidad de combate de las Fuerzas Armadas de la Corona.

#### **Artículo 9**

La Ley de Nacionalidad Británica de 1981, que entró en vigor en enero de 1983, se basa en unos principios que no permiten ninguna discriminación contra la mujer, en el sentido de lo dispuesto en el artículo 1, con respecto a la adquisición, el cambio o la conservación de su nacionalidad, ni en lo referente a la nacionalidad de sus hijos. La aceptación por el Reino Unido del artículo 9 no debe interpretarse, sin embargo, como una invalidación para que prosigan determinadas disposiciones temporales o transitorias que han de seguir vigentes después de aquella fecha.

#### **Artículo 11**

El Reino Unido se reserva el derecho de aplicar toda la legislación y los reglamentos del Reino Unido en materia de regímenes de pensiones que afectan a la jubilación, a las prestaciones de los supervivientes y a otras prestaciones referentes a la muerte o jubilación (incluida la jubilación por causa de reducción de la plantilla), dimanen o no de un régimen de seguridad social.

Esta reserva se aplicará igualmente a toda nueva legislación que pueda modificar o reemplazar la legislación mencionada o los reglamentos de los regímenes de pensiones, en el entendido de que el tenor de dicha legislación será compatible con las obligaciones del Reino Unido en virtud de la Convención.

El Reino Unido se reserva el derecho de aplicar las siguientes disposiciones de la legislación del Reino Unido con respecto a las prestaciones especificadas:

...

b) Incrementos de prestación en favor de los dependientes adultos de conformidad con los artículos 44 a 47, 49 y 66 de la Ley de la Seguridad Social de 1975, y en virtud de los artículos 44 a 47, 49 y 66 de la Ley de la Seguridad Social (de Irlanda del Norte) de 1975;

...

El Reino Unido se reserva el derecho de mantener los requisitos no discriminatorios por un período limitado de empleo o de seguro, para la aplicación de las disposiciones contenidas en el párrafo 2 del artículo 11.

#### **Artículo 15**

En cuanto al párrafo 3 del artículo 15, el Reino Unido entiende que la intención de esta disposición es que solo deben considerarse nulos y sin valor las condiciones o elementos de un contrato u otro instrumento privado que sean discriminatorios en el sentido descrito, y no necesariamente la totalidad del contrato o instrumento.

**Artículo 16**

Por lo que se refiere al inciso f) del párrafo 1 del artículo 16, el Reino Unido no considera que la referencia al carácter primordial de los intereses de los hijos tenga una relación directa con la eliminación de la discriminación contra la mujer, y declara a este respecto que la legislación del Reino Unido que reglamenta la adopción, si bien concede un valor fundamental al fomento del bienestar de los hijos, no da a los intereses del hijo el mismo lugar primordial que en los casos relacionados con la custodia de los hijos.

**B. En nombre de la Isla de Man, de las Islas Georgias del Sur y Sandwich del Sur, de las Islas Malvinas (Falkland Islands), de las Islas Turcas y Caicos y de las Islas Vírgenes Británicas**

[Las mismas declaraciones y reservas que las formuladas con respecto al Reino Unido en relación con los incisos a), c) y d) de la sección A, salvo que, en el caso del inciso d), se aplican a los territorios y su legislación.]

**Artículo 1**

[La misma reserva formulada con respecto al Reino Unido, excepto en lo tocante a la falta de una referencia a la legislación del Reino Unido.]

**Artículo 2**

[La misma reserva formulada con respecto al Reino Unido, salvo que la referencia es a la legislación de los territorios y no a la legislación del Reino Unido.]

**Artículo 9**

[La misma reserva formulada con respecto al Reino Unido.]

**Artículo 11**

[Las mismas reservas formuladas con respecto al Reino Unido, salvo que la referencia es a la legislación de los territorios y no a la legislación del Reino Unido.]

Además, por lo que respecta a los territorios, las prestaciones concretas enumeradas y que pueden aplicarse en virtud de las disposiciones de la legislación de estos territorios son las siguientes:

- a) Prestaciones de seguridad social para quienes se dedican a la atención de personas gravemente discapacitadas;
- b) Incrementos de prestación en favor de los dependientes adultos;
- c) Pensiones de jubilación y prestaciones de familiares supérstites;
- d) Suplementos de ingresos familiares.

Esta reserva se aplicará igualmente a toda nueva legislación que pueda modificar o reemplazar cualquiera de las disposiciones especificadas en los incisos a) a d) *supra*, en la inteligencia de que el tenor de dicha legislación será compatible con las obligaciones del Reino Unido en virtud de la Convención.



El Reino Unido se reserva el derecho de mantener los requisitos no discriminatorios por un periodo limitado de empleo o de seguro, para la aplicación de las disposiciones contenidas en el párrafo 2 del artículo 11.

### **Artículos 13, 15 y 16**

[Las mismas reservas formuladas con respecto al Reino Unido.]

## **Venezuela (República Bolivariana de)**

[Original: español]  
[2 de mayo de 1983]

### **Reserva**

Venezuela hace formal reserva de lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención, en virtud de que no acepta el arbitraje ni la jurisdicción de la Corte Internacional de Justicia para dirimir las diferencias suscitadas por la interpretación o aplicación de esta Convención.

## **Viet Nam**

[Original: francés]  
[17 de febrero de 1982]

### **Reserva**

Al aplicar la presente Convención, la República Socialista de Viet Nam no estará obligada por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29.

## **Yemen**

[Original: árabe]  
[30 de mayo de 1984]

El Gobierno de la República Popular Democrática del Yemen declara que no se considera obligado por lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 29 de la Convención, relativo al arreglo de las controversias que puedan surgir con respecto a la aplicación o interpretación de la Convención.

## **C. Notificaciones de retirada de determinadas reservas**

9. Desde la presentación del informe anterior (CEDAW/SP/2008/2), se han recibido las siguientes notificaciones de retirada de reservas:

## **Argelia**

El 15 de julio de 2009, el Gobierno de Argelia notificó al Secretario General que había decidido retirar la reserva formulada en el momento de su adhesión con respecto al párrafo 2 del artículo 9. El texto de la reserva reza como sigue:

“El Gobierno de la República Argelina Democrática y Popular desea expresar sus reservas en relación con las disposiciones del párrafo 2 del artículo 9 que son incompatibles con las disposiciones del Código de Nacionalidad y del Código de la Familia de Argelia.

El Código de Nacionalidad de Argelia reconoce al niño la nacionalidad de la madre solamente cuando:

El padre es desconocido o apátrida;

El niño nace en Argelia de madre argelina y de padre extranjero nacido en Argelia;

Además, un niño nacido en Argelia de madre argelina y padre extranjero que no haya nacido en territorio de Argelia puede, de conformidad con el artículo 26 del Código de Nacionalidad de Argelia, adquirir la nacionalidad de la madre siempre y cuando el Ministerio de Justicia no ponga objeciones.

En el artículo 41 del Código de la Familia de Argelia se dispone que el hijo está afiliado al padre en virtud de un matrimonio legal. En el artículo 43 de ese Código se dispone que el niño está afiliado a su padre si nace dentro de los diez meses posteriores a la fecha de separación o de fallecimiento.

## **Jordania**

El 5 de mayo de 2009, el Gobierno de Jordania informó al Secretario General de que había decidido retirar la reserva formulada en el momento de la ratificación de la Convención con respecto al párrafo 4 del artículo 15. El texto de la reserva retirada reza como sigue: “[...] la residencia y el domicilio de una mujer son los de su marido”.

## **D. Objeciones a determinadas declaraciones y reservas**

Desde la presentación del informe anterior (CEDAW/SP/2008/2), se han formulado las siguientes objeciones a determinadas declaraciones y reservas. En la presente sección figuran las comunicaciones recibidas por el Secretario General en las que se transmiten las objeciones a determinadas declaraciones y reservas.

## **Austria**

### **Objeción**

*Con respecto a las reservas formuladas por Qatar en el momento de su adhesión:*

[12 de febrero de 2010]

El Gobierno de Austria ha examinado las reservas que formuló el Estado de Qatar al adherirse a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. El Gobierno de Austria considera que las reservas al párrafo 2 del artículo 9, los párrafos 2 y 4 del artículo 15, y los incisos a), c) y f) del párrafo 1 del artículo 16, si llegaran a ponerse en práctica, darían lugar inevitablemente a discriminación contra la mujer por razón de género. Estas reservas afectan a las obligaciones esenciales derivadas de la Convención y su observancia es necesaria a fin de lograr el propósito de la Convención. El Gobierno de Austria quisiera recordar que, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 28 de la Convención y con arreglo al derecho consuetudinario internacional, según se estipula en la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados (artículo 19, inciso c)), no se aceptará ninguna reserva incompatible con el objeto y el propósito de un tratado. El interés común de los Estados que han decidido ser partes en un tratado exige que todos respeten su objeto y propósito y que estén dispuestos a hacer los cambios legislativos necesarios para cumplir las obligaciones contraídas en virtud de dicho tratado.

Por estas razones, el Gobierno de Austria objeta las mencionadas reservas formuladas por el Estado de Qatar a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer.

No obstante, esta postura no impide la entrada en vigor de la Convención en su totalidad entre el Estado de Qatar y Austria.

## **República Checa**

### **Objeción**

*Con respecto a las reservas formuladas por Qatar en el momento de su adhesión:*

[10 de noviembre de 2009]

La República Checa ha examinado las reservas y declaraciones formuladas por el Estado de Qatar en el momento de su adhesión a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer.

La República Checa considera que las reservas núms. 2 a 6 formuladas por el Estado de Qatar al párrafo 2 del artículo 9, los párrafos 1 y 4 del artículo 15, y los incisos a), c) y f) del párrafo 1 del artículo 16 de la Convención, si llegaran a ponerse en práctica, darían lugar inevitablemente a discriminación contra la mujer por razón de género, lo cual es contrario al objeto y propósito de la Convención. Además, el Estado de Qatar apoya estas reservas haciendo referencia a su derecho interno, lo cual, en opinión de la República Checa, es inaceptable con arreglo al derecho consuetudinario internacional, según se estipula en el artículo 27 de la

Convención de Viena sobre el Derechos de los Tratados. Por último, las reservas núms. 3 a 6, que se refieren a conceptos como los de “ley islámica” y “prácticas establecidas” sin especificar su contenido, no definen claramente para las demás partes en la Convención la medida en que el Estado que formula las reservas ha aceptado las obligaciones de la Convención.

El interés común de los Estados que han decidido ser partes en un tratado exige que todos respeten su objeto y propósito y que estén dispuestos a hacer los cambios legislativos necesarios para cumplir las obligaciones contraídas en virtud de dicho tratado. De conformidad con el párrafo 2 del artículo 28 de la Convención y con el derecho consuetudinario internacional, según se estipula en la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados, no se aceptará ninguna reserva incompatible con el objeto y el propósito de la Convención.

En consecuencia, la República Checa objeta las mencionadas reservas formuladas por el Estado de Qatar a la Convención. Esta objeción no impedirá la entrada en vigor de la Convención entre la República Checa y el Estado de Qatar. La Convención entrará en vigor en su totalidad entre la República Checa y el Estado de Qatar, sin que el Estado de Qatar pueda beneficiarse de las mencionadas reservas.

## Eslovaquia

### Objeción

[28 de julio de 2009]

*Con respecto a las reservas formuladas por Qatar en el momento de su adhesión:*

El Gobierno de la República Eslovaca ha examinado detenidamente las reservas y declaraciones formuladas por el Estado de Qatar en el momento de su adhesión a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, aprobada el 18 de diciembre de 1979 en Nueva York, según las cuales:

#### I. Reservas:

Por las razones que se exponen a continuación, el Estado de Qatar no se considera obligado por las siguientes disposiciones de la Convención:

1. El inciso a) del artículo 2, en relación con las disposiciones relativas a la sucesión al poder, ya que es incompatible con lo dispuesto en el artículo 8 de la Constitución.
2. El párrafo 2 del artículo 9, ya que es incompatible con la Ley de ciudadanía de Qatar.
3. El párrafo 1 del artículo 15, en relación con asuntos de herencia y testimonio, ya que es incompatible con las disposiciones de la ley islámica.
4. El párrafo 4 del artículo 15, ya que es incompatible con las disposiciones del derecho de familia y la práctica establecida.
5. Los incisos a) y c) del párrafo 1 del artículo 16, ya que son incompatibles con las disposiciones de la ley islámica.
6. El inciso f) del párrafo 1 del artículo 16, ya que es incompatible con las disposiciones de la ley islámica y el derecho de familia.

El Estado de Qatar declara que toda su legislación nacional pertinente tiene por objeto promover la solidaridad social.

## II. Declaraciones:

1. El Gobierno del Estado de Qatar acepta el texto del artículo 1 de la Convención siempre y cuando, de conformidad con lo dispuesto en la ley islámica y en la legislación de Qatar, la frase “independientemente de su estado civil” no tenga por objeto fomentar unas relaciones familiares fuera del matrimonio legítimo. El Gobierno se reserva el derecho de aplicar la Convención en este entendimiento.

2. El Estado de Qatar declara que la cuestión de la modificación de los “patrones” a que se hace referencia en el inciso a) del artículo 5 no puede interpretarse en el sentido de que anima a las mujeres a abandonar su función como madres y la de crianza de los hijos y, por ende, socava la estructura de la familia.

Por lo tanto, habiendo examinado y aprobado la Convención, por el presente instrumento confirmamos que aceptamos la Convención, nos adherimos a ella y nos comprometemos a acatar [estas] disposiciones, al tiempo que afirmando y tenemos presente las mencionadas reservas y declaraciones.

El Gobierno de la República Eslovaca considera que las reservas al inciso a) del artículo 2, al párrafo 2 del artículo 9, al párrafo 4 del artículo 15, a los incisos a), c) y f) del párrafo 1 del artículo 16, y las declaraciones relativas al artículo 1 y al inciso a) del artículo 5, si llegaran a ponerse en práctica, darían lugar inevitablemente a discriminación contra la mujer por razón de género, lo cual es contrario al objeto y propósito de la Convención, por lo que es inadmisibles en virtud del inciso c) del artículo 19 de la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados. En consecuencia, no serán aceptadas, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 28 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer.

Por estas razones, el Gobierno de la República Eslovaca objeta las mencionadas reservas y declaraciones formuladas por el Estado de Qatar en el momento de su adhesión a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer.

Esta objeción no impedirá la entrada en vigor de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer entre la República Eslovaca y el Estado de Qatar. La Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer entrará en vigor en su totalidad entre la República Eslovaca y el Estado de Qatar, sin que el Estado de Qatar pueda beneficiarse de las mencionadas reservas.

## **España**

### **Objeción**

[13 de noviembre de 2009]

*Con respecto a las reservas formuladas por Qatar en el momento de su adhesión:*

El Gobierno del Reino de España ha examinado las reservas formuladas por Qatar en el momento de su adhesión a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer con respecto al párrafo 2 del artículo 9, los párrafos 1 y 4 del artículo 15, y los incisos a), c) y f) del párrafo 1 del artículo 16 de la Convención, así como las declaraciones formuladas con respecto al artículo 1 y al inciso a) del artículo 5 de la Convención.

El Gobierno del Reino de España considera que las mencionadas declaraciones relativas al artículo 1 y al inciso a) del artículo 5 carecen de efectos jurídicos y en nada excluyen o modifican las obligaciones contraídas por Qatar en virtud de la Convención.

El Gobierno del Reino de España considera que las reservas formuladas con respecto al párrafo 2 del artículo 9, los párrafos 1 y 4 del artículo 15, y los incisos a), c) y f) del párrafo 1 del artículo 16 son incompatibles con el objeto y propósito de la Convención, ya que su finalidad es eximir a Qatar de su compromiso con la eliminación de formas específicas de discriminación contra la mujer en esferas como la nacionalidad, la igualdad con el hombre ante la ley, la libre circulación y residencia, el derecho a contraer matrimonio, el régimen matrimonial y los derechos de filiación. Dichas reservas afectan a obligaciones esenciales derivadas de la Convención, cuya observancia resulta necesaria para lograr el propósito de la Convención.

El Gobierno del Reino de España recuerda que, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 28 de la Convención, no se aceptará ninguna reserva incompatible con su objeto y propósito.

El Gobierno del Reino de España considera asimismo que las reservas formuladas por Qatar, basadas en la disconformidad con la ley islámica y la incompatibilidad con la legislación interna vigente, a las que se hace referencia general, sin precisar su contenido, no permiten en ningún caso excluir los efectos jurídicos de las obligaciones derivadas de las disposiciones pertinentes de la Convención.

En consecuencia, el Gobierno del Reino de España objeta las reservas formuladas por Qatar con respecto al párrafo 2 del artículo 9, los párrafos 1 y 4 del artículo 15, y los incisos a), c) y f) del párrafo 1 del artículo 16 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer.

Esta objeción no impedirá la entrada en vigor de la Convención entre el Reino de España y el Estado de Qatar.

## Anexo I

### Situación de las declaraciones, reservas, objeciones y notificaciones de retirada de reservas formuladas por los Estados partes con respecto a los artículos de la Convención al 1º de marzo de 2010

<i>Estado parte</i>	<i>Artículos que han sido objeto de declaraciones o reservas</i>	<i>Estados partes que han formulado objeciones</i>	<i>Artículos respecto de los cuales se han retirado las reservas</i>
Alemania	Declaración general [7, inc. b)]		7, inc. b)
Arabia Saudita	Reserva general 9, párr. 2  29, párr. 1 [Reserva general: ciudadanía]	Alemania, Austria, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Irlanda, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia	Reserva general: ciudadanía
Argelia	2 9, párr. 2 15, párr. 4 16 29, párr. 1	Alemania, Dinamarca, Noruega, Países Bajos, Portugal, Suecia	9, párr. 2
Argentina	29, párr. 1		
Australia	11, párr. 2 b) y d)		11 (parte)
Austria	[7, párr. b)] 11, párr. 1 f)		7, párr. b)
Bahamas	2, párr. a) 9, párr. 2 16, párr. 1 h) 29, párr. 1		
Bahrein	2  9, párr. 2  15, párr. 4	Alemania, Austria, Dinamarca, Finlandia, Francia, Grecia, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia  Alemania, Austria, Dinamarca, Finlandia, Francia, Países Bajos, Suecia  Alemania, Austria, Dinamarca, Finlandia, Francia, Países Bajos, Suecia	

<i>Estado parte</i>	<i>Artículos que han sido objeto de declaraciones o reservas</i>	<i>Estados partes que han formulado objeciones</i>	<i>Artículos respecto de los cuales se han retirado las reservas</i>
	16	Alemania, Austria, Dinamarca, Finlandia, Francia, Grecia, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia	
Bangladesh	29, párr. 1		
	2	Alemania, México, Países Bajos, Suecia	
	[13, párr. a)]	Alemania, México, Países Bajos, Suecia	13, párr. a)
	[16, párr. 1 f)]	Alemania, México, Países Bajos, Suecia	16, párr. 1 f)
Belarús	[29, párr. 1]		29, párr. 1
Bélgica	[7]		7
	[15, párrs. 2 y 3]		15, párrs. 2 y 3
Brasil	[15, párr. 4]	Alemania, Países Bajos, Suecia	15, párr. 4
	[16, párrs. 1 a), c), g) y h)]	Alemania, Países Bajos, Suecia	16, párrs. 1 a), c), g) y h)
Brunei	29, párr. 1		
Darussalam	9, párr.2	Austria, Bélgica, Canadá, Eslovaquia, España, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Italia, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, Rumania, Suecia	
Bulgaria	29, párr. 1		29, párr. 1
Canadá	[11, párr. 1 d)]		11, párr. 1 d)
China	29, párr. 1		
Islas Cook <sup>a</sup>	[2, inc. f)]		2, inc. f);
	[5, párr. 5 a)]		5, párr. 5 a);
Chipre	[9, párr. 2]	México	9, párr. 2
Cuba	29, párr. 1		
Egipto	2	Alemania, Países Bajos, Suecia	
	[9, párr. 2]	Alemania, México, Países Bajos, Suecia	9, párr. 2
	16	Alemania, México, Países Bajos, Suecia	
	29, párr. 1		
El Salvador	29, párr. 1		

<sup>a</sup> Véase Nueva Zelandia



<i>Estado parte</i>	<i>Artículos que han sido objeto de declaraciones o reservas</i>	<i>Estados partes que han formulado objeciones</i>	<i>Artículos respecto de los cuales se han retirado las reservas</i>
Emiratos Árabes Unidos	2, inc. f)	Alemania, Austria, Dinamarca, Finlandia, Francia, Grecia, Letonia, Noruega, Países Bajos, España, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia	
	9	Alemania, Austria, España, Finlandia, Francia, Países Bajos, Polonia, Portugal, Suecia	
	15, párr. 2	Alemania, Austria, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Grecia, Letonia, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia	
	16	Alemania, Austria, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Grecia, Letonia, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia	
España	29, párr. 1		
Etiopía	Declaración		
Federación de Rusia	29, párr. 1		29, párr. 1
Fiji	[29, párr. 1]		
Francia	[5, inc. a), y 9]	Países Bajos	5, inc. a), y 9
	[5, inc. b)]		5, inc. b)
	[7]		7
	14, párr. 2 c) y (h)		
	[15, párrs. 2 y 3]		15, párrs. 2 y 3
	[16, párr. 1 c), d) y (h)]		16, párr. 1 c), d) y h)
	16, párr. 1 g)		
	29, párr. 1		
Hungría	[29, párr. 1]		29, párr. 1
India	5, inc. a)	Países Bajos	
	16, párr. 1	Países Bajos	
	16, párr. 2	Países Bajos	
	29, párr. 1		
Indonesia	29, párr. 1		

<i>Estado parte</i>	<i>Artículos que han sido objeto de declaraciones o reservas</i>	<i>Estados partes que han formulado objeciones</i>	<i>Artículos respecto de los cuales se han retirado las reservas</i>
Iraq	2, inc. f) y g)	Alemania, México, Países Bajos, Suecia	
	9, párr. 1	Alemania, Israel, México, Países Bajos, Suecia	
	9, párr. 2	Alemania, Israel, México, Países Bajos	
	16	Alemania, México, Países Bajos, Suecia	
	29, párr. 1	Suecia	
Irlanda	[9, párr. 1]		9, párr. 1
	[11, párr. 1]		11, párr. 1 (parte)
	[13, inc. a)]		13, inc. a) (parte)
	[13, inc. b) y c)]		13, inc. b) y c)
	[15, párr. 3]		15, párr. 3
	[15, párr. 4]		15, párr. 4
	[16, párr. 1 d) y f)]		
Isla de Man, Islas Malvinas (Falkland Islands), Islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, Islas Turcas y Caicos e Islas Vírgenes Británicas	1, 2, 9, 11, 13, 15 y 16		
Israel	7, inc. b)		
	16		
	29, párr. 1		
Jamahiriya Árabe Libia	General	Alemania, Dinamarca, Finlandia, México, Noruega, Países Bajos, Suecia	General [parte]
	2		
	16, párr. 1 c) y d)		
Jamaica	[9, párr. 2]	Alemania, México, Países Bajos, Suecia	9, párr. 2
	29, párr. 1		
Jordania	9, párr. 2	Suecia	
	15, párr. 4	Suecia	15, párr. 4
	16, párr. 1 c), d) y g)	Suecia	
Kuwait	[7, inc. a)]	Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Noruega, Países Bajos, Portugal, Suecia	7, inc. a)
	9, párr. 2	Dinamarca, Finlandia, Noruega, Países Bajos, Suecia	

<i>Estado parte</i>	<i>Artículos que han sido objeto de declaraciones o reservas</i>	<i>Estados partes que han formulado objeciones</i>	<i>Artículos respecto de los cuales se han retirado las reservas</i>
	16, párr. 1 f)	Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Noruega, Países Bajos, Portugal, Suecia	
Lesotho	29, párr. 1 [General] 2	Alemania, Dinamarca, Finlandia, México, Noruega, Países Bajos	General
Líbano	9, párr. 2 16, párr. 1 c), d), f) y g) 29, párr. 1	Austria, Dinamarca, Países Bajos, Suecia	
Liechtenstein	1 [9, párr. 2]		9, párr. 2
Luxemburgo	[7 16, párr. 1 g)]		7 16, párr. 1 g)
Malasia	[2, inc. f)] 5, inc. a) 7, inc. b) 9, [párrs. 1] y 2 11 16, párr. 1 a), [b)], c), [d), e)], f), g) y [h)] 16, párr. 2	Alemania, Dinamarca, Finlandia, Francia, Noruega, Países Bajos	2, inc. f) 9, párr. 1 16, párr. 1 b), d) e) y h)
Malawi	[5] [29, párr. 2] General	Alemania, México, Países Bajos, Suecia	5 29, párr. 2
Maldivas	7, inc. a) 16	Alemania, Austria, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Noruega, Países Bajos, Portugal, Suecia	
Malta	11, párr. 1 13 15 16, párr. 1 e)		
Marruecos	2 9, párr. 2 15, párr. 4 16 29, párr. 1	Países Bajos Países Bajos Países Bajos Países Bajos	
Mauricio	[11, párr. 1 b) y d)] [16, párr. 1 g)] 29, párr. 1	Alemania, México, Países Bajos, Suecia Alemania, México, Países Bajos, Suecia	11, párr. 1 b) y d) 16, párr. 1 g)

<i>Estado parte</i>	<i>Artículos que han sido objeto de declaraciones o reservas</i>	<i>Estados partes que han formulado objeciones</i>	<i>Artículos respecto de los cuales se han retirado las reservas</i>
Mauritania	Reserva general	Alemania, Austria, Dinamarca, Finlandia, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia	
Micronesia (Estados Federados de)	2, inc. f)	Finlandia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia	
	5	Finlandia, Portugal, Suecia	
	11, párr. 1 d)	Finlandia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia	
	11, párr. 2 b)	Finlandia, Portugal, Suecia	
	16	Finlandia, Portugal, Suecia	
	29, párr. 1		
Mónaco	7, inc. b)		
	9		
	16, párr. 1 e) y g)		
	29, párr. 1		
	Declaración		
Mongolia	[29, párr. 1]		29, párr. 1
Myanmar	29, párr. 1		
Níger	2, inc. d) y f)		
	5, inc. a) y b)	Dinamarca, Finlandia, Noruega, Suecia	
	15, párr. 4)		
	16, párr. 1 c), e) y g)		
	29, párr. 1		
Nueva Zelanda (incluidas las Islas Cook y Niue) <sup>b</sup>	Reservas [11]		11
	[11, párr. 2 b)]		11, párr. 2 b)
	2, inc. f)	México, Suecia	
	5, inc. a)		
Omán	9, párr. 2	Austria, Bélgica, Eslovaquia, España, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Italia, Omán, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, Suecia	
	15, párr. 4		
	16, párr. 1 a), c) y f)		

<sup>b</sup> Véase Islas Cook

<i>Estado parte</i>	<i>Artículos que han sido objeto de declaraciones o reservas</i>	<i>Estados partes que han formulado objeciones</i>	<i>Artículos respecto de los cuales se han retirado las reservas</i>
Países Bajos	29, párr. 1 Reserva general Declaración general		
Pakistán	Declaración general	Alemania, Austria, Dinamarca, Finlandia, Noruega, Países Bajos, Portugal	
Polonia	29, párr. 1 [29, párr. 1]		29, párr. 1
Qatar	2, inc. a) 1 5 a) 9, párr. 2  15, párr. 1  15, párr. 2 15, párr. 4  16, párr. 1 a) y c)  16, párr. 1 f)	Eslovaquia Eslovaquia Eslovaquia Austria, Eslovaquia, España, República Checa Eslovaquia, España, República Checa Austria Austria, España, República Checa Austria, Eslovaquia, España, República Checa Austria, Eslovaquia, España, República Checa	
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	29, párr. 1 Declaraciones 1 [2, inc. f) y g)] 9 [10, inc. c)] [11, párrs. 1 y 2 [13] 15, [párrs. 2], 3 [4]	Argentina	2, inc. f) y g) 10, inc. c) 11, párr. 1 (parte) 13 15, párr. 2 15, párr. 4
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte en nombre de: República Árabe Siria	16, párr. 1 f) Declaraciones  2	Alemania, Austria, Dinamarca, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Italia, Noruega, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Rumania, Suecia	

<i>Estado parte</i>	<i>Artículos que han sido objeto de declaraciones o reservas</i>	<i>Estados partes que han formulado objeciones</i>	<i>Artículos respecto de los cuales se han retirado las reservas</i>
	9, párr. 2	Alemania, Austria, Dinamarca, España, Estonia, Finlandia, Francia, Italia, Noruega, Países Bajos, Rumania, Suecia	
	15, párr. 4	Alemania, Austria, Dinamarca, España, Estonia, Finlandia, Francia, Italia, Noruega, Países Bajos, Rumania, Suecia	
	16, párr. 1 c), d), f) y g)	Alemania, Austria, Dinamarca, España, Estonia, Finlandia, Francia, Italia, Noruega, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Rumania, Suecia	
	16, párr. 2	Alemania, Austria, Dinamarca, España, Estonia, Francia, Italia, Noruega, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Rumania, Suecia	
República de Corea	29, párr. 1 [9]	Alemania, México, Países Bajos, Suecia	9
	16, párr. 1 [c), d), f)] y g)	Alemania, México, Países Bajos, Suecia	16, párr. 1 c), d) y f)
República Popular Democrática de Corea	2, inc. f)	Alemania, Austria, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia	
	9, párr. 2	Alemania, Austria, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Noruega, Países Bajos, Portugal, Suecia	
Rumania	29, párr. 1 [29, párr. 1]		29, párr. 1

<i>Estado parte</i>	<i>Artículos que han sido objeto de declaraciones o reservas</i>	<i>Estados partes que han formulado objeciones</i>	<i>Artículos respecto de los cuales se han retirado las reservas</i>
Singapur	2 11, párr. 1 16 29, párr. 1	Dinamarca, Finlandia, Noruega, Países Bajos, Suecia	
Suiza	[7, inc. b)] 15, párr. 2 16, párr. 1 g) y h)		7, inc. b)
Tailandia	[7] [9, párr. 2]  [10] [11, párr. 1 b)] [15, párr. 3]  16  29, párr. 1 29, párr. 1	Alemania Alemania, México, Países Bajos, Suecia Alemania Alemania Alemania, México, Países Bajos, Suecia Alemania, México, Países Bajos, Suecia	7 9, párr. 2  10 11, párr. 1 b) 15, párr. 3
Trinidad y Tabago			
Túnez	Declaración general 9, párr. 2  15, párr. 4  16, párr. 1 c), d), f), g) y h) 29, párr. 1	Alemania, Países Bajos, Suecia Alemania, Países Bajos, Suecia Alemania, Países Bajos, Suecia	
Turquía	[9, párr. 1 (declaración)] [15, párrs. 2 y 4]  [16, párr. 1 c), d), f) y g)]		9, párr. 1 15, párrs. 2 y 4.  16, párr. 1 c), d), f) y g)
Ucrania	29, párr. 1 [29, párr. 1]		29, párr. 1
Venezuela	29, párr. 1		
Viet Nam	29, párr. 1		
Yemen	29, párr. 1		

## Anexo II

### Artículos de la Convención respecto de los cuales los Estados partes todavía no han retirado sus reservas, al 1º de marzo de 2010

<i>Artículo</i>	<i>Estado parte</i>
1	Liechtenstein, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y en nombre de: Islas Malvinas (Falkland Islands), Islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, Islas Turcas y Caicos e Islas Vírgenes Británicas
2	Bahrein, Bangladesh, Egipto, Jamahiriya Árabe Libia, Lesotho, Marruecos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Árabe Siria, Singapur y en nombre de: Islas Malvinas (Falkland Islands), Islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, Islas Turcas y Caicos e Islas Vírgenes Británicas
2, inc. a)	Bahamas, Qatar
2, inc. f)	Emiratos Árabes Unidos, Micronesia (Estados Federados de), Nueva Zelandia (Islas Cook), República Popular Democrática de Corea
2, inc. d) y f)	Níger
2, inc. f) y g)	Iraq
5, inc. a)	India, Malasia
5, inc. a) y b)	Micronesia (Estados Federados de), Níger
7, inc. a)	Maldivas
7, inc. b)	Israel, Malasia, Mónaco
9	Emiratos Árabes Unidos, Mónaco, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y en nombre de: Islas Malvinas (Falkland Islands), Islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, Islas Turcas y Caicos e Islas Vírgenes Británicas
9, párrs. 1 y 2	Iraq
9, párr. 2	Arabia Saudita, Bahamas, Bahrein, Jordania, Kuwait, Líbano, Malasia, Marruecos, Omán, Qatar, República Árabe Siria, República Popular Democrática de Corea, Túnez
11	Australia, Malasia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y en nombre de: Islas Malvinas (Falkland Islands), Islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, Islas Turcas y Caicos e Islas Vírgenes Británicas
11, párr. 1	Irlanda, Malta, Singapur
11, párr. 1 d)	Micronesia (Estados Federados de)
11, párr. 1 f)	Austria
11, párr. 2 b)	Australia, Micronesia (Estados Federados de)



<i>Artículo</i>	<i>Estado parte</i>
13	Malta, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y en nombre de: Islas Malvinas (Falkland Islands), Islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, Islas Turcas y Caicos e Islas Vírgenes Británicas
14, párr. 2 c) y h)	Francia
15	Malta
15, párr. 1	Qatar
15, párr. 2	Emiratos Árabes Unidos, Suiza
15, párrs. 2 y 3	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte en nombre de: Islas Malvinas (Falkland Islands), Islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, Islas Turcas y Caicos e Islas Vírgenes Británicas
15, párr. 3	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
15, párr. 4	Argelia, Bahrein, Marruecos, Níger, Omán, Qatar, República Árabe Siria, Túnez
16	Argelia, Bahrein, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Iraq, Israel, Maldivas, Marruecos, Micronesia (Estados Federados de), Singapur, Tailandia
16, párr. 1	India
16, párr. 1 a), c) y f)	Omán, Qatar
16, párr. 1 a), c), f) y g)	Malasia
16, párr. 1 c) y d)	Jamahiriya Árabe Libia
16, párr. 1 c), d), f) y g)	Líbano, República Árabe Siria
16, párr. 1 c), e) y g)	Níger
16, párr. 1 c), d), f), g) y h)	Túnez
16, párr. 1 c), d) y g)	Jordania
16, párr. 1 d) y f)	Irlanda
16, párr. 1 e)	Malta
16, párr. 1 e) y g)	Mónaco
16, párr. 1 f)	Kuwait, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y en nombre de: Islas Malvinas (Falkland Islands), Islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, Islas Turcas y Caicos e Islas Vírgenes Británicas
16, párr. 1 g)	Francia, República de Corea
16, párr. 1 g) y h)	Suiza
16, párr. 1 h)	Bahamas
16, párr. 2	India, Malasia, República Árabe Siria
29, párr. 1	Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Bahamas, Bahrein, Brasil, China, Cuba, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Etiopía, Francia, India, Indonesia, Iraq, Israel, Jamaica, Kuwait, Líbano, Marruecos, Mauricio, Micronesia (Estados Federados de), Mónaco, Myanmar, Níger, Omán, Pakistán, Qatar, República Árabe Siria, República Popular Democrática de Corea, Singapur, Tailandia, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Venezuela, Viet Nam, Yemen

## Anexo III

**Estados partes que mantienen reservas respecto de la Convención,  
al 1º de marzo de 2010**

<i>País</i>	<i>Artículo 1</i>	<i>Artículo 2</i>	<i>Artículo 3</i>	<i>Artículo 4</i>	<i>Artículo 5</i>	<i>Artículo 6</i>	<i>Artículo 7</i>	<i>Artículo 8</i>	<i>Artículo 9</i>	<i>Artículo 10</i>	<i>Artículo 11</i>	<i>Artículo 12</i>	<i>Artículo 13</i>	<i>Artículo 14</i>	<i>Artículo 15</i>	<i>Artículo 16</i>	<i>Artículo 29</i>
Arabia Saudita <sup>a</sup>									9.2								29.1
Argelia		2													15.4	16	29.1
Argentina																	29.1
Australia											11, 11.2 b)						
Austria											11 f)						
Bahamas		2 a)							9.2							16.1 h)	29.1
Bahrein		2							9.2						15.4	16	29.1
																16.1 c)	
Bangladesh		2															
Brasil Brunei Darussalama									9.2								29.1
																	29.1
China																	29.1
Cuba																	29.1
Egipto <sup>a</sup>		2							9.2							16	29.1
El Salvador																	29.1
Emiratos Árabes Unidos		2 f)							9						15.2	16	29.1
España <sup>b</sup>																	
Etiopía																	29.1
Francia														14.2 c) y h)		16.1 g)	29.1
India					5 a)											16.1, 16.2	29.1

<i>País</i>	<i>Artículo 1</i>	<i>Artículo 2</i>	<i>Artículo 3</i>	<i>Artículo 4</i>	<i>Artículo 5</i>	<i>Artículo 6</i>	<i>Artículo 7</i>	<i>Artículo 8</i>	<i>Artículo 9</i>	<i>Artículo 10</i>	<i>Artículo 11</i>	<i>Artículo 12</i>	<i>Artículo 13</i>	<i>Artículo 14</i>	<i>Artículo 15</i>	<i>Artículo 16</i>	<i>Artículo 29</i>
Indonesia																	29.1
Iraq		2 f), g)						9.1, 9.2			11.1					16	29.1
Irlanda																16.1 d), f)	
Israel							7 b)									16	29.1
Jamahiriya Árabe Libia		2														16.1 c), d)	
Jamaica																	29.1
Jordania								9.2								16.1 c), d) y g)	
Kuwait								9.2								16.1 f)	29.1
Lesotho		2															
Libano								9.2								16.1 c), d), f), g)	29.1
Liechtenstein	1																
Malasia					5 a)		7 b)		9.2		11					16.1 a), c), f), g), 16.2	
Maldivas							7 a)									16	
Malta											11.1		13		15	16	
																16.1 e)	
Marruecos		2						9.2							15.4	16	29.1
Mauricio																	29.1
Mauritania <sup>a</sup>																	
Micronesia (Estados Federados de)		2 f)			5						11.1 d), 11.2 b)					16	29.1
Mónaco							7 b)		9							16.1 e), g)	29.1
Myanmar																	29.1

<i>País</i>	<i>Artículo 1</i>	<i>Artículo 2</i>	<i>Artículo 3</i>	<i>Artículo 4</i>	<i>Artículo 5</i>	<i>Artículo 6</i>	<i>Artículo 7</i>	<i>Artículo 8</i>	<i>Artículo 9</i>	<i>Artículo 10</i>	<i>Artículo 11</i>	<i>Artículo 12</i>	<i>Artículo 13</i>	<i>Artículo 14</i>	<i>Artículo 15</i>	<i>Artículo 16</i>	<i>Artículo 29</i>
Níger		2.1 d), f)			5 a), b)										15.4	16.1 c), e), g)	29.1
Omán									9.2						15.4	16.1 a), c), f)	29.1
Pakistán <sup>a</sup>																	29.1
Qatar		2 a)							9.2						15.1	16.1 a), c), f)	29.1
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1 <sup>c</sup>								9		11				15.3	16.1 f)	
Reino Unido <sup>d</sup>	1	2							9		11		13		15	16	
República Árabe Siria		2							9.2						15.4	16.1 c), d), f), g) 16.2 16.1 g)	29.1
República de Corea																	
República Popular Democrática de Corea		2 f)							9.2								29.1
Singapur		2									11.1					16	29.1
Suiza															15.2	16.1 g), h)	
Tailandia																16	29.1
Trinidad y Tabago																	29.1
Túnez									9.2						15.4	16.1 c), d), f), g), h)	29.1
Turquía																	29.1

<i>País</i>	<i>Artículo</i> <i>1</i>	<i>Artículo</i> <i>2</i>	<i>Artículo</i> <i>3</i>	<i>Artículo</i> <i>4</i>	<i>Artículo</i> <i>5</i>	<i>Artículo</i> <i>6</i>	<i>Artículo</i> <i>7</i>	<i>Artículo</i> <i>8</i>	<i>Artículo</i> <i>9</i>	<i>Artículo</i> <i>10</i>	<i>Artículo</i> <i>11</i>	<i>Artículo</i> <i>12</i>	<i>Artículo</i> <i>13</i>	<i>Artículo</i> <i>14</i>	<i>Artículo</i> <i>15</i>	<i>Artículo</i> <i>16</i>	<i>Artículo</i> <i>29</i>
Venezuela (República Bolivariana de)																	29.1
Viet Nam																	29.1
Yemen																	29.1

<sup>a</sup> Reserva general.

<sup>b</sup> Reserva sobre la sucesión a la Corona española.

<sup>c</sup> Declaración.

<sup>d</sup> En nombre de: Islas Malvinas (Falkland Islands), Islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, Islas Turcas y Caicos e Islas Vírgenes Británicas.